

SEÑOR MINISTRO DE DESARROLLO ECONOMICO
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.

11h
HH

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-122664- -00002-0000

Fecha: 2009-12-23 09:51:18 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 12

REF. EXPEDIENTE N°
DE PATENTE DE INVENCION

SOLICITANTE
TRAMITE
EVENTO
ACTUACION

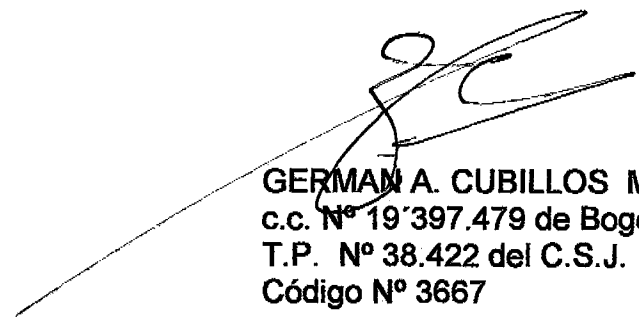
09 122664
COMPUESTO DE EPOXI Y METODO PARA
FABRICAR EL MISMO.
OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.
002 PATENTE
001 REGISTRO
444 - RESPUESTA A REQUERIMIENTO DE
INFORMACIÓN

El suscrito GERMAN ALONSO CUBILLOS MENDOZA, abogado titulado e inscrito, con C.C. N° 19'397.479 de Bogotá, T.P. N° 38.422 del C.S.J. y codificado ante esa División bajo el N° 3667, obrando en mi calidad de apoderado de la sociedad OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., sociedad domiciliada en Tokio, Japón, allego la siguiente documentación atendiendo a su Oficio No. 14361 del 11 de Diciembre de 2009:

1. Presento el poder para actuar y conforme a la ley, debidamente legalizado, apostillado y traducido oficialmente, legalizada la firma del traductor por el Ministerio de Relaciones Exteriores.
2. La presentación personal del poder y de la cesión de derechos ante Notario Público de los inventores de la patente de la referencia.

Adjunto lo anunciado.

Cordialmente,



GERMAN A. CUBILLOS MENDOZA
c.c. N° 19'397.479 de Bogotá
T.P. N° 38.422 del C.S.J.
Código N° 3667

(INSTRUCTIONS) This document should be used when it is desired that the letter patent issue in the name of an assignee, and it must be executed by both parties. Both signatures should be attested by a Notary Public and the document subsequently Apostilled

Power with Assignment
(PATENTS)

The undersigned(inventors)

Please see the Attached Sheet [A]
hereby

appoints Germán Alonso Cubillos Mendoza of Calle 17 No. 8-49 Torre A, Oficina 408, Bogotá, Colombia as attorney with special and sufficient powers to apply for and to obtain from the competent National offices and authorities of COLOMBIA Letters Patent for "EPOXY COMPOUND AND METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME"

to be issued in the name of
OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.,
organized under the laws of Japan,
of 9, Kanda-Tsukasamachi 2-chome,
Chiyoda-ku, Tokyo, Japan,

to whom assignment has been made of all right and title to the said invention for the territory of COLOMBIA aforesaid, without any restriction whatsoever, the consideration for the said assignment being the sum of (amount of consideration if any)

receipt whereof is hereby acknowledged. The assignee also signs these presents in token of acceptance of the said attorneys to take the necessary steps before the said offices and authorities for the purposes above stated; to make petitions, declarations and claims; to draw and sign specifications, amendments and appeals; to pay all fees and installments and to make all payments required by law and withdraw the same if necessary; to receive all documents and securities giving proper receipts therefore; to desist and to receive; to fulfill all other requisites and, finally, to use all means which said attorneys shall deem proper for safeguard of the interests of the constituent, who hereby ratifies and confirms all and whatsoever the said attorneys shall lawfully do by virtue of these presents, with full powers of substitution and revocation.

Given and signed at

Dated this

SIGNATURE(S) OF ASSIGNOR(S)

Please see the Attached Sheet [B]

SIGNATURE(S) OF ASSIGNEE(S)

Date: September 17, 2009
Place: Tokyo, Japan

OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.

Yoshio SAMEZAWA,
Director of Intellectual Property Department

Poder con Cesión
(PATENTES)

El abajo firmante(inventores)

Por favor ver la hoja anexa A. nombra

por el presente a Germán Alonso Cubillos Mendoza, de Calle 17 No.8-49 Torre A, Oficina 408, Bogotá, Colombia como apoderado con poder especial suficiente para solicitar y obtener de las oficinas y autoridades nacionales de COLOMBIA la patente de invención por COMPUESTO DE EPOXI Y METODO PARA FABRICAR EL MISMO.

cuyo título deberá extenderse a nombre de
OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.
organizada bajo las leyes de Japón
de 9, Kanda-Tsukasamachi 2-chome,
Chiyoda-ku, Tokio, Japón.

a quien ha cedido todos sus derechos a la invención arriba citada en cuanto se refiere al territorio de COLOMBIA sin restricción de ninguna clase, mediante el precio de (poner el valor si hay alguno)

que declara haber recibido. El cesionario firma también el presente en prueba de aceptación de la cesión y autoriza al expresado apoderado para dar ante dichas oficinas y autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado; elevar solicitudes, declaraciones y reclamos; formular y firmar descripciones, enmiendas y apelaciones; pagar todos los impuestos y cuotas y efectuar toda clase de pagos determinados por la ley y retirar los mismos si fuera necesario; recibir todos los documentos y valores dando el descargo respectivo; desistir y percibir; llenar cualesquier otros requisitos y tomar, en fin, todas las medidas que creyere conducentes al resguardo de los intereses del mandante, el que ratifica y confirma por el presente todo cuanto hiciere legalmente dicho apoderado en virtud del presente poder, con plena facultad de sustitución y revocación.

Dado y firmado en

Fecha

FIRMAS DE LOS CEDENTES

Por favor ver la hoja anexa B.

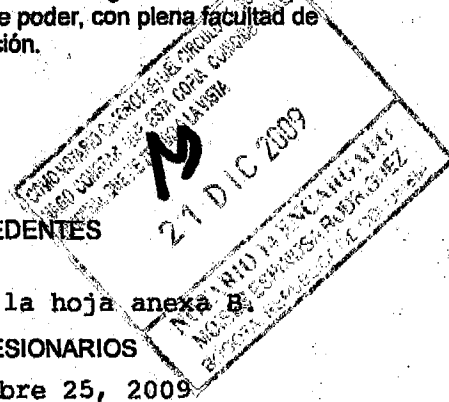
FIRMAS DE LOS CESIONARIOS

Fecha: Septiembre 25, 2009

Lugar: Tokio, Japón.

OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.

Yoshio SAMEZAWA,
Director del Departamento de Propiedad
Intelectual



10/8
473

ATTACHED SHEET [A]

Hidetsugu TSUBOUCHI,
a national of Japan,
c/o Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., of 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka,
Japan

Yoshikazu HARAGUCHI,
a national of Japan,
c/o Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., of 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka,
Japan

Satoshi HAYAKAWA,
a national of Japan,
c/o Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., of 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka,
Japan

Naoto UTSUMI,
a national of Japan,
c/o Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., of 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka,
Japan

Shinichi TAIRA,
a national of Japan,
c/o Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., of 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka,
Japan

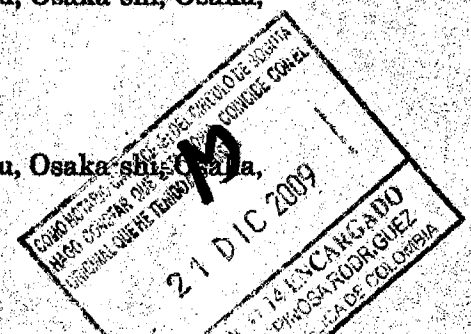
Yoshihisa TANADA,
a national of Japan,
c/o Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., of 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka,
Japan

Nobuhisa FUJITA,
a national of Japan,
c/o Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., of 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka,
Japan

Koichi SHINHAMA,
a national of Japan,
c/o Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., of 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka,
Japan

Kimiyoshi ANNAKA,
a national of Japan,
c/o Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., of 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka,
Japan

Takuya FURUTA,
a national of Japan,
c/o Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., of 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka,
Japan



117
H4

ATTACHED SHEET [B]

Date : September 17, 2009

Place : Osaka, Japan

Hidetsugu Tsubouchi
Hidetsugu TSUBOUCHI

Yoshikazu Haraguchi
Yoshikazu HARAGUCHI

Satoshi Hayakawa
Satoshi HAYAKAWA

Naoto Utsumi
Naoto UTSUMI

Shimichi Taira
Shimichi TAIRA

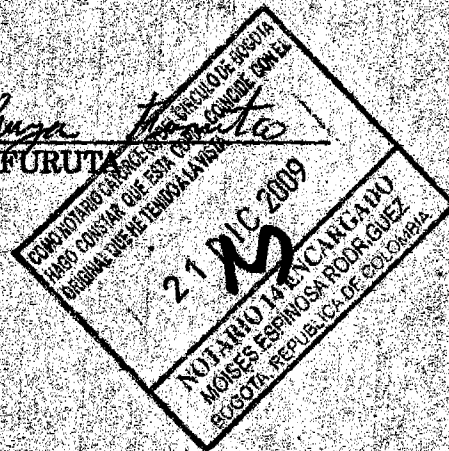
Yoshihisa Tanada
Yoshihisa TANADA

Nobuhisa Fujita
Nobuhisa FUJITA

Koichi Shinhamma
Koichi SHINHAMMA

Kimiyoshi Annaka
Kimiyoshi ANNAKA

Takuya Furuta
Takuya FURUTA



115
AS

Registration No. 1561 of 2009

NOTARIAL CERTIFICATE

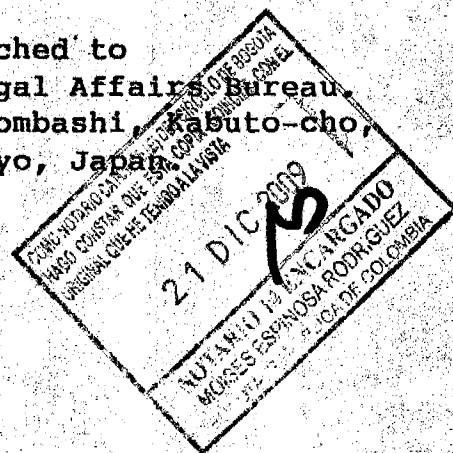
This is to certify that Katsuhisa MEREN an attorney-in-fact of Yoshio SAMEZAWA who is Director of Intellectual Property Department of OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD. and who is authorized to sign to the attached document on behalf of the said company organized and existing according to the laws of Japan, located at 9, Kanda-Tsukasamachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan, has stated in my very presence that said Yoshio SAMEZAWA acknowledges himself to have sign to the said document.

Dated this 8th day of December, 2009.



Masakazu Watanabe
Masakazu Watanabe

Notary, attached to
The Tokyo Legal Affairs Bureau,
No. 1-10, Nihombashi, Kabuto-cho,
Chuo-ku, Tokyo, Japan.



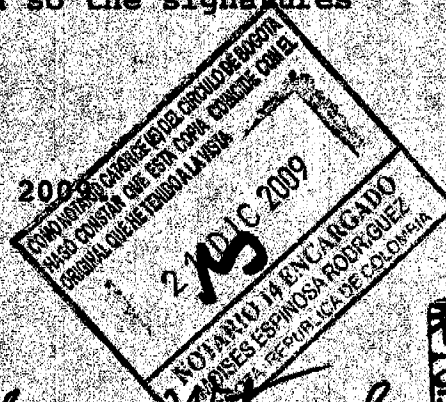
116
446
Registration No. 1561 of 2009

NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that Katsuhisa MEREN
an attorney-in-fact of Hidetsugu TSUBOUCHI, Yoshikazu HARAGUCHI,
Satoshi HAYAKAWA, Naoto UTSUMI, Shinichi TAIRA, Yoshihisa TANADA,
Nobuhisa FUJITA, Koichi SHINHAMA, Kimiyoshi ANNAKA and
Takuya FURUTA

declared in my very presence that said Hidetsugu TSUBOUCHI,
Yoshikazu HARAGUCHI, Satoshi HAYAKAWA, Naoto UTSUMI,
Shinichi TAIRA, Yoshihisa TANADA, Nobuhisa FUJITA,
Koichi SHINHAMA, Kimiyoshi ANNAKA and Takuya FURUTA
had signed to the attached document and so the signatures
were true and genuine.

Dated this 8th day of December, 2009



Masakazu Watanabe

Masakazu Watanabe

Notary, attached to
The Tokyo Legal Affairs Bureau.
No.1-10, Nihombashi, Kabuto-cho,
Chuo-ku, Tokyo, Japan.



認

証

日本国法律に従い設立され日本国東京都千代田区神田司町2丁目9番地に所在する大塚製薬株式会社の知的財産部部長であり、添付の書類に署名する権限を付与されている鮫澤由夫、日壺内英継、原口佳和、早川聡史、宇積尚登、平良伸一、棚田喜久、藤田展久、新濱光一、安中正祥及び古田拓也は、別添文書における署名が自己のものに相違ない旨、それぞれ代理人目連勝久を通じ、本公証人に対し自認した。

よって、これを認証する。

平成 21 年 12 月 8 日、本公証人役場において

東京都中央区日本橋兜町1番10号

東京法務局所属

公証人

Notary

源 新

Masakazu

水 野

Watanabe

証

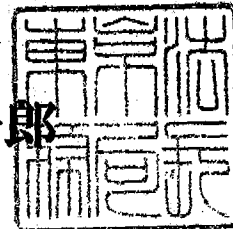
明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成 21 年 12 月 8 日

東京法務局長

山 舗 弥 一 郎



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN

This public document

2. has been signed by Masakazu Watanabe

3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau

4. bears the seal/stamp of Masakazu Watanabe, Notary

Certified

5. at Tokyo

6. DEC. 8, 2009

7. by the Ministry of Foreign Affairs

8. 09- NO 003255

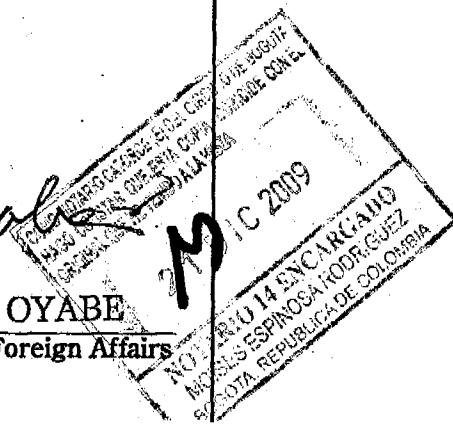
9. Seal/stamp:

10. Signature



Kazutoyo OYABE

For the Minister for Foreign Affairs



TRADUCCIÓN OFICIAL 09-12-06 DE LOS APARTES EN INGLÉS DE
UN DOCUMENTO LEGALIZADO EN TOKIO, JAPÓN, POR EL
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES BAJO APOSTILLE No.
09-003255 DEL 8 DE DICIEMBRE DE 2009

PODER ESPECIAL y CESIÓN, en versión bilingüe inglés-español, otorgado al Dr.
GERMAN ALONSO CUBILLOS MENDOZA por Yoshio SAMEZAWA, Director de
la División de Propiedad Intelectual de OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., y
por Hidetsugu TSUBOUCHI, Yoshikazu HARAGUCHI, Satoshi HAYAKAWA,
Naoto UTSUMI, Shinichi TAIRA, Yoshihisa TANADA, Nobuhisa FUJITA, Koichi
SHINHAMA, Kimoyoshi ANNHAKA y Takuya FURUTA,

(Anexo)

Anexo (A)

Hidetsugu TSUBOUCHI, ciudadano japonés,
c/o OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku,
Osaka-shi, Osaka, Japón

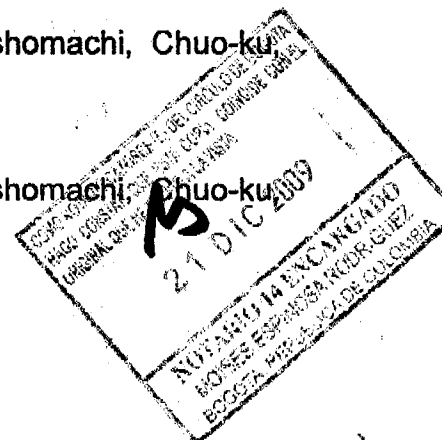
Yoshikazu HARAGUCHI, ciudadano japonés,
c/o OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku,
Osaka-shi, Osaka, Japón

Satoshi HAYAKAWA, ciudadano japonés,
c/o OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku,
Osaka-shi, Osaka, Japón

Naoto UTSUMI, ciudadano japonés,
c/o OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku,
Osaka-shi, Osaka, Japón

Shinichi TAIRA, ciudadano japonés,
c/o OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku,
Osaka-shi, Osaka, Japón

Yoshihisa TANADA, ciudadano japonés,



c/o OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku,
Osaka-shi, Osaka, Japón

Nobuhisa FUJITA, ciudadano japonés,
c/o OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku,
Osaka-shi, Osaka, Japón

Koichi SHINHAMA, ciudadano japonés,
c/o OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku,
Osaka-shi, Osaka, Japón

Kimiyoshi ANNAKA, ciudadano japonés,
c/o OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku,
Osaka-shi, Osaka, Japón

Takuya FURUTA, ciudadano japonés,
c/o OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-7-1, Doshomachi, Chuo-ku,
Osaka-shi, Osaka, Japón

(Anexo – hoja de firmas)

Anexo B

Fecha: Septiembre 17 de 2009

Lugar: Osaka, Japón

(firmado)
Hidetsugu TSUBOUCHI

(firmado)
Yoshikazu HARAGUCHI

(firmado)
Satoshi HAYAKAWA

(firmado)
Naoto UTSUMI

(firmado)
Shinichi TAIRA

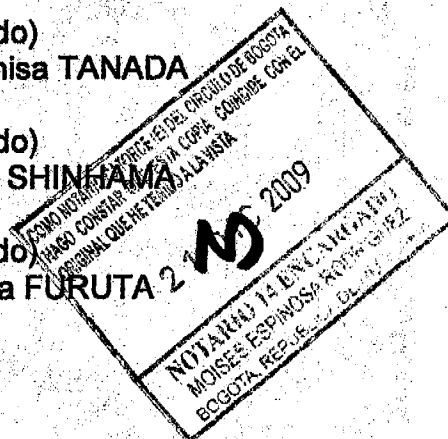
(firmado)
Yoshihisa TANADA

(firmado)
Nobuhisa FUJITA

(firmado)
Koichi SHINHAMA

(firmado)
Kimiyoshi ANNAKA

(firmado)
Takuya FURUTA 2



(Anexo)

Registro No. 1561 de 2009

CERTIFICACIÓN NOTARIAL

Mediante el presente certifico que Katsuhisa MEREN, apoderado de Yoshio SAMEZAWA, Director de la División de Propiedad Intelectual de OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., y quien está facultado para suscribir el documento anexo en representación de la mencionada sociedad, organizada y existente de conformidad con las leyes de Japón, con domicilio en 9, Kanda-Tsukasamachi, 2-chome, Chiyoda-ku, Tokio, Japón, manifestó en mi presencia que el citado Yoshio SAMEZAWA acepta haber firmado el documento anexo.

Se expide a los 8 días de diciembre de 2009

(Firmado) Masakazu Watanabe (hay sello)
Notario, adjunto a la
Oficina de Asuntos Legales de Tokio
No. 1-10, Nihombashi, Kabuto-cho,
Chuo-ku, Tokio, Japón.

(Hay Sello Notarial de la Oficina de Asuntos Legales de Tokio)



(Anexo)

Registro No. 1561 de 2009

CERTIFICACIÓN NOTARIAL

Mediante el presente certifico que Katsuhisa MEREN, apoderado de Hidetsugu TSUBOUCHI, Yoshikazu HARAGUCHI, Satoshi HAYAKAWA, Naoto UTSUMI, Shinichi TAIRA, Yoshihisa TANADA, Nobuhisa FUJITA, Koichi SHINHAMA, Kimoyoshi ANNHAKA y Takuya FURUTA,

manifestó en mi presencia que los citados Katsuhisa MEREN, apoderado de Hidetsugu TSUBOUCHI, Yoshikazu HARAGUCHI, Satoshi HAYAKAWA, Naoto UTSUMI, Shinichi TAIRA, Yoshihisa TANADA, Nobuhisa FUJITA, Koichi SHINHAMA, Kimoyoshi ANNHAKA y Takuya FURUTA suscribieron el documento anexo y que sus firmas son auténticas.

Se expide a los 8 días de diciembre de 2009

(Firmado) Masakazu Watanabe (hay sello)
Notario, adjunto a la
Oficina de Asuntos Legales de Tokio
No. 1-10, Nihombashi, Kabuto-cho,
Chuo-ku, Tokio, Japón.

(Hay Sello Notarial de la Oficina de Asuntos Legales de
Tokio)

(Sigue: Texto en idioma japonés)



APOSTILLE

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: **JAPÓN**

Este documento público

2. ha sido suscrito por **Masakazu Watanabe**

3. en su calidad de Notario de la Oficina de Asuntos Legales de Tokio

4. lleva el sello de **Masakazu Watanabe, Notario**

Certificado

5. en Tokio

6. Diciembre 8, 2009

7. por el Ministerio de Relaciones Exteriores

8. 09-No.003255

9. Sello:

10. Firma

(Facsimil)

Kazutoyo OYABE

Por el Ministro de Relaciones Exteriores

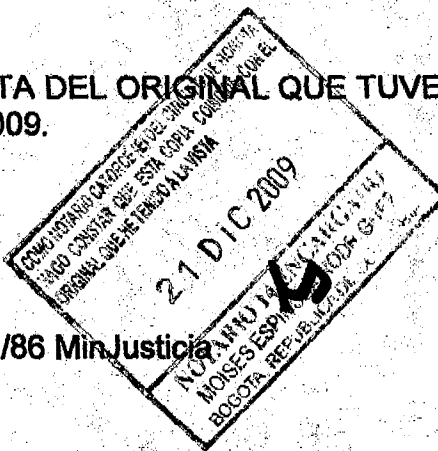
Sello del Ministerio de
Relaciones Exteriores
Japón

—————HASTA AQUÍ LA TRADUCCIÓN—————

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA DEL ORIGINAL QUE TUVE A LA VISTA A
LOS 16 DÍAS DE DICIEMBRE DE 2009.

Yolanda Enciso Patiño
YOLANDA ENCISO PATIÑO

Traductora Oficial – Resolución 1947/86 Min. Justicia





2020

Bogotá D.C.,

Doctor (a)

CUBILLOS MENDOZA GERMAN ALONSO

Apoderado(a) y/o Representante de

OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.

REFERENCIA

Radicación No.	9 122664
Solicitud internacional	pct/jp2008/058798
Fecha inicio fase nacional	08/12/2009
Trámite	11
Exento	378
Asignación	416
Oficio No.	11930
Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCP), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cumplase

Dado en Bogotá DC,

74 ENE 2011

JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ

Director de Nuevas Creaciones (E)

adpall